



# OFFENE AUSSCHREIBUNG

RESIDENZ, SATELLITEN-AUSSTELLUNG UND EINE 24-STÜNDIGE  
KULTURVERANSTALTUNG IN PALÄSTINA  
ZU DEM THEMA DES "ZU FUß GEHENS"


**INSTITUT FRANÇAIS** المركز الثقافي الألماني الفرنسي  
Centre Culturel Franco-Allemand  
**GOETHE INSTITUT** Deutsch-Französisches Kulturzentrum




Für weitere Informationen  
[www.frenchgermanculturalcenter.org/de](http://www.frenchgermanculturalcenter.org/de)

Für Ihre Bewerbung kontaktieren Sie uns unter  
[culture@iframallah.org](mailto:culture@iframallah.org)



Folgen Sie unserer Facebook-Seite  
 [FGCC.Ramallah](https://www.facebook.com/FGCC.Ramallah)




Das Deutsch-Französische Kulturzentrum (DFKZ) in Ramallah lanciert ein neues Projekt, gefördert durch den Deutsch- Französischen Kulturfonds 2018.

Das dreiteilige Projekt **AUF DEM WEG. EN CHEMIN** **ع الطريق** umfasst eine Künstlerresidenz, eine Ausstellung, sowie eine 24-stündige Kulturveranstaltung. Die zweiwöchige Residenz findet in Palästina statt; in deren Anschluss steht eine Satelliten-Ausstellung, die um den Begriff und Aktionen rund um die Vorstellung des Wanderns, se promener, يتمشى, aufgebaut ist. Die offene Ausschreibung richtet sich an KünstlerInnen und Kulturschaffende, die gegenwärtig in Palästina, Frankreich oder Deutschland wohnhaft sind und deren künstlerische Praxis dieses Thema aufgreift. Die BewerberInnen nehmen an einer zwei-wöchigen Residenz teil, an deren Ende die Produktion einer Satelliten-Ausstellung, zusammen mit dem Künstler und Kurator Jack Persekian, stehen wird.

Darüber hinaus wird ein 24-stündiges Kunstevent u.a. von den Residierenden mitorganisiert. Hierbei werden Ansichten zu dem Thema aufgeführt, präsentiert, verlesen, oder, in der Tat, erlaufen. Zusätzlich werden die in der Künstlerresidenz entstandenen Arbeiten in der Veranstaltung vorgestellt.

Wenn Sie dieses Thema anspricht und Sie eine Verbindung, Erinnerungen, Ideen oder Fragen rund um das Thema Fortbewegung (des zu Fuß gehens) haben, die Sie gerne weiter erkunden wollen, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung bis spätestens Sonntag, den 22. April 2018. Eine Expertenjury, bestehend aus dem Anwalt und Schriftsteller Raja Shehadeh, der Tänzerin und Choreografin Farah Saleh, dem Schriftsteller und Mitbegründer von "el-Atlal" Karim Kattan, sowie der Sängerin und Schauspielerin Reem Talhami, wird Ende April 12 BewerberInnen für das Projekt auswählen.



## ÜBER UNS

Das Deutsch-Französische Kulturzentrum vereint seit 2004 zwei Institutionen in Ramallah: das Goethe-Institut und das Institut français. Es befindet sich im Herzen von Ramallah, verfügt über eine deutsch-französische Bibliothek und arbeitet im Bereich der französischen und deutschen Sprachvermittlung. Das Zentrum widmet sich außerdem der künstlerischen und kulturellen Kooperation mit lokalen Partnern. Weiterhin stehen eine Galerie und ein Multifunktionsraum zur Disposition.

## BERWERBUNGSKRITERIEN

KünstlerInnen und Kulturschaffende aus allen Sparten und Feldern, deren Arbeiten in Zusammenhang stehen mit dem Begriff der Fortbewegung (physisch, metaphysisch oder metaphorisch) und die in Palästina, Frankreich oder Deutschland ansässig sind.

## BEWERBUNG

- ▶ Das Bewerbungsformular muss in englischer Sprache ausgefüllt werden.
- ▶ Portfolio: eine Auswahl Ihrer Arbeit, stille oder bewegte Bilder, Text, audio-visuelles Material, Klangbeispiele, etc.
- ▶ Curriculum Vitae (📎 PDF)

Die Bewerbungsfrist endet mit Ablauf des 22. April 2018. **Bitte übersenden Sie Ihre Bewerbung an [culture@iframallah.org](mailto:culture@iframallah.org)**

## ÜBERNOMMENE LEISTUNGEN

- ▶ Hin- und Rückflug
- ▶ Unterkunft und Tagegelder
- ▶ Transportkosten

**Bitte beachten Sie, dass AntragstellerInnen aus Frankreich und Deutschland für die Überprüfung Ihrer Visa-Anforderungen selbst verantwortlich sind.**

**Bitte beachten Sie auch, dass AntragstellerInnen aus Gaza während des Genehmigungsverfahrens und der damit verbundenen Gebühren vom DFKZ Unterstützung erfahren.**

## ZEITPLAN

- ▶ Bewerbungsschluss: Sonntag, 22. April 2018
- ▶ Bekanntgabe ausgewählter Bewerber: Ende April 2018
- ▶ Die Künstlerresidenz wird vom 17. Juni bis zum 2. Juli 2018 stattfinden (voraussichtlich in Taybeh)
- ▶ Die 24-stündige Kulturveranstaltung wird am 30. Juni 2018 stattfinden (Ortsangabe folgt)



# APPLICATION FORM



المركز الثقافي الألماني الفرنسي  
Centre Culturel Franco-Allemand  
Deutsch-Französisches Kulturzentrum



---

## For more information

[www.frenchgermanculturalcenter.org/en](http://www.frenchgermanculturalcenter.org/en)

## For applications, contact us

[culture@iframallah.org](mailto:culture@iframallah.org)



## Follow us on our Facebook

 / FGCC.Ramallah

PLEASE SUBMIT THE APPLICATION IN ENGLISH UNTIL SUNDAY 22<sup>nd</sup> APRIL 2018 TO  
culture@iframallah.org

IF YOU HAVE ANY QUESTIONS WHILE APPLYING, PLEASE SEND AN E-MAIL TO THE  
PROJECT COORDINATOR: raneen.ibraheem@goethe.de

## GENERAL INFORMATION

First name ..... Last name ..... Date of birth .....

Address ..... City and postal code .....

Country ..... Nationality *(as indicated in passport)* .....

Telephone number *incl. country code* .....

Skype ID ..... E-mail address .....

**How did you hear about this project?**

.....

**Are you applying as an individual or a collective** *(please note, only one application form can be handed in per collective)*

Individual

Collective

## ABOUT YOUR WORK

**Which field of the arts are you working in?**

Film

Visual Arts

Dance & Performance

Music

Architecture & Landscape

Literature

Cultural or Curatorial practice

Other .....

**Website or links to your work** *(if available)*

.....

.....

.....

**1. Please state your motivation to apply to this project** *(maximum in 400 words)*

A large, empty rectangular box with a dotted border, intended for the applicant to write their motivation to apply to the project.

**2. Please state, in your own words, your academic, professional, artistic and/or cultural background relevant to this project** (*maximum in 350 words*)

**3. State your ideas for participating in this project and your potential contribution to the residency and the exhibition project as well as final 24-hour artistic event** (*maximum in 600 words*)



## CHECKLIST

- ▶ Application form in English
- ▶ Portfolio excerpts
- ▶ Curriculum Vitae

## AUTHORIZATION

I hereby certify, that the above information is true and correct.

Date .....

Name .....

Signature .....

✓ SUBMIT APPLICATION

**Thank you for your application!**